

Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van  
10 februari 2003

Tijdskrediet en loopbaanvermindering

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Onder "bedienden" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende de functieclassificatie voor de bedienden.

Art. 2. §1. Het recht op tijdskrediet zoals voorzien in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77ter van 10 juli 2002 wordt van 1 op 3 jaar over de gehele loopbaan gebracht.

De drempel zoals bepaald in artikel 15 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis wordt vastgelegd op 5 pct. van de bedienden overeenkomstig de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis. Indien het resultaat van deze berekening echter lager is dan de 3 pct. berekend vol-

Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux

Convention collective de travail du  
10 février 2003

Crédit-temps et diminution de carrière

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour les employés des métaux non ferreux, ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Par "employés" on entend les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative à la classification des fonctions des employés.

Art. 2. §1. Le droit au crédit-temps tel que prévu dans l'article 3 de la convention collective de travail n° 77 bis du 19 décembre 2001 remplaçant la convention collective de travail n° 77, du 14 février 2001, conclue au sein du conseil du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, modifiée par la convention collective de travail n° 7ter du 10 juillet 2002 est porté de 1 à 3 ans sur toute la carrière.

Le seuil tel que déterminé dans l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis précitée est fixé à 5 p.c. des employés conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 77bis. Si le résultat de ce calcul est cependant inférieur aux 3 p.c. calculés suivant l'arrêté royal du 10 août 1998 en

NEERLEGGING

REGISTR.-ENREGISTR.

NR.

-02- 2003

22 -05- 2003

nr.

66173

10/224

gens het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot instelling van een recht op loopbaanonderbreking, wordt de drempel opgetrokken tot deze 3 pct.

Op ondernemingsvlak zijn geen verdere afwijkingen mogelijk.

§2. Voor ondernemingen in herstructurering kan, met het oog op het vermijden of beperken van ontslagen, uitzonderlijk en na goedkeuring door het paritair comité, per ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst, afgeweken worden van de drempel zoals bepaald in vorige paragraaf.

Onder "ondernemingen in herstructurering" wordt verstaan: de ondernemingen in herstructurering zoals bepaald overeenkomstig de bepalingen van de reglementering betreffende het brugpensioen.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002 en treedt buiten werking op 30 juni 2003.

Zij vervangt, vanaf 1 oktober 2002, de bepalingen van hoofdstuk 4, afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het sectoraal akkoord 2001-2002.

Zij vervangt eveneens artikel 3, eerste streepje, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 januari 2003, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende de verlenging van sommige bepalingen.

9

vue de l'établissement d'un droit à l'interruption de carrière, ce seuil est relevé jusqu'à ces 3 p.c.

Au niveau de l'entreprise aucune autre dérogation n'est possible.

§2. Pour les entreprises en restructuration, en vue d'éviter ou de limiter les licenciements, il peut exceptionnellement et après approbation de la commission paritaire, être dérogé, par convention collective d'entreprise, au seuil fixé au paragraphe précédent.

Par "entreprises en restructuration" on entend: les entreprises en restructuration conformément aux dispositions de la réglementation relative à la prépension.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er octobre 2002 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2003.

Elle remplace, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, les dispositions du chapitre 4, section 2, de la convention collective de travail du 31 mai 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux relative à l'accord sectoriel 2001 - 2002.

Elle remplace également l'article 3, premier tiret, de la convention collective de travail du 6 janvier 2003, conclue au sein de la Commission Paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative à la prolongation de certaines dispositions.

Bijlage aan de CAO van 10 februari 2003 betreffende het tijdskrediet en de loopbaanvermindering

In toepassing van het besluit van de Vlaamse regering houdende hervorming van het stelsel van **aanmoedigingspremies** in de privé-sector van 1 maart 2002 **verklarende** ondertekenende **partijen** dat de bedienden ressorterend onder het Paritair Comité 224 die bedoeld zijn in de **collectieve arbeidsovereenkomst** van 17 december 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende de **functieclassificatie** voor de bedienden en die tewerkgesteld zijn in het **Vlaams Gewest** tot 30 juni 2003 **gebruik kunnen** maken van de **aanmoedigingspremies** in het kader van het **zorgkrediet** en het **opleidingskrediet** en van de **aanmoedigingspremie** voor **ondernemingen in moeilijkheden** of in **herstructurering**.

vertaling

« Annexe à la cct du 10 février 2003 relative au crédit temps et la diminution de la carrière

En application de la **décision** du Vlaamse regering houdende hervorming van het stelsel van **aanmoedigingspremies** in de privé-sector du 1<sup>er</sup> mars 2002 les parties signataires déclarent que les employés ressortissant à la Commission paritaire 224 visés à la convention collective de travail du 17 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux relative à la classification des employés et sont occupés dans la Région flamande jusqu'au 30 juin 2003 peuvent faire usage des primes d'encouragement dans le cadres du crédit de soins et le crédit de formation et de primes d'encouragement pour les entreprises en difficultés ou en restructuration. »

Brussel, 10 februari 2003

*Handwritten signature*